

暮らしをもっと楽しく豊かに —— 日専連パシフィックのフリーマガジン

P.VIE

[ピー・ヴィー]

2009
10月号
Vol.7

PVIE(ピー・ヴィー)とはパシフィックの頭文字Pとフランス語のVIE「ライフ(生活)」を組み合わせた、豊かな生活を応援する日専連パシフィックの無料情報誌です。

■編集・発行/日専連パシフィック

明治時代に日本に伝わったモダンな洋食文化をそのまま今に伝える「第一洋食店」
親子三代・90年の歴史を刻む味を心ゆくまで。

飛行機が大好きだった彼女は、憧れのパイロットになって自在に大空を駆け回る。
大空の風と流れる風景が日常のすべてを吹き飛ばす。



人口わずか2人の日本一小さな村「ほのぼの村」
**地図には載らない小さな村の
手作りカフェでスロウな時間を**

... and more!

The 1st ANNIVERSARY



— P.VIE 創刊1周年記念 —

**QUOカード1,000円分
10名様にプレゼント!!**

プレゼントの応募方法につきましては、
本紙裏面のプレゼント応募コーナーをご覧ください。

好評
実施中!!

日専連パシフィック
合併1周年記念企画

ポイント2倍セール スペシャルウィーク



日専連カードならポイントが **2倍**貯まります!

第2弾 10/15(木)~10/31(土)

毎月5日・15日・最終日曜日に実施している2倍セールは、通常通り実施致します。



10 Oct	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
					1	2	3
	4	5	6	7	8	9	10
	11	12	13	14	15	16	17
	18	19	20	21	22	23	24
	25	26	27	28	29	30	31

窓口午後3時閉店日

11 Nov	Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
	1	2	3	4	5	6	7
	8	9	10	11	12	13	14
	15	16	17	18	19	20	21
	22	23	24	25	26	27	28
	29	30					

- ポイント2倍セール
- 請求書発送予定日
- ポイント2倍セールスペシャルウィーク
- 自動引き落とし分お支払い日

明治時代に日本に伝わったモダンな洋食文化をそのまま今に伝える。



伝統の味で評判のビーフシチュー2,100円(究極の味を堪能してみたいかが)

創業は1919年(大正8年)、苫小牧の旧駅前通りに面した一角にある「第一洋食店」は、今年90周年を迎える国内最古参の洋食店である。
明治から大正時代にかけて日本に伝わった洋食文化のルーツは、フランス料理をベースにしたものが多いという。その純フランス料理を今に伝える「第一洋食店」は、創業者の祖父、山下十治郎氏が、横浜グラントホテル(関東大震災で焼失)で修業を積み、当時皇太子だった大正天皇の北海道行啓に同行したというエピソードの持ち主。日本の正統的なフランス料理を頑固に守り続けた腕利きの料理人であった。
今は、二代目の父、正氏の後を受け継ぎ三代目として腕を振るうのが、山下明さんだ。「父は祖父の元で、私は父の元で修業を重ねてきたのでいわば純粋培養み



大正ロマン漂う店内をクラシック音楽が静かに満たす

親子三代にわたる90年の歴史を刻む味。日本初期の純フランス料理を心ゆくまで。



社長の山下明さん

PRESENT 本紙裏面のプレゼント応募コーナーをご覧ください。第一洋食店様よりお食事券(1,000円券をペアで10名様)のプレゼントがあります。

たいなもの味がずつと変わらないのではありません。洋食に欠かせないデミグラスソースは2週間がかりで作る。さらに無くならないように補充しながら熟成する。このソースで仕上げる自慢の「ビーフシチュー」は絶品だ。また、ランチタイムに味わえる「ミートコロケ」は、ジャガイモは一切使わずブイヨンと小麦粉、バターでルーをつくり挽肉とタマネギに絡ませて作る純正のフランス料理で、創業以来のメニューである。この作り方を今でも守っているのは、全国でも2〜3店という時を超えた歴史の味だ。



コロケランチセット1,050円(コロケ単品356円もあります)



90周年を記念し、川上澄生の版画を店内に特別展示中



第一洋食店

苫小牧市錦町1丁目6-21

☎0144-34-7337

□営業

平日/11:00~0.5.14:30/17:00~0.5.20:30

土日祝/12:00~0.5.14:30/17:00~0.5.20:30

□定休日/不定休



旬のキノコをたっぷり使った煮込みハンバーグで秋を満喫!

秋といえばやっぱり食欲の秋。北海道は美味しい食材であふれています。

すっかり肌寒くなってきたこの季節には、中までふっくら、心も体も暖まる煮込みハンバーグはいかがですか?

旬のキノコと一緒に煮込めば、お子様・ご家族もぎっとみんな大喜び!



今月のシェフ

1955年生まれ。フレンチ一筋に38年のキャリア。ホテルサンルート苫小牧料理長 三浦 馨さん

材料(4人分)

合挽肉(牛7:豚3) 500g	塩	適量
玉葱	味の素	少々
卵	バター	大さじ1
牛乳	マイタケ	飾りに
パン粉	シメジ	お好みで
ケチャップ	エリンギ	お好みで
ナツメグ	デミグラスソース ..	180cc
ブラックペッパー ..		少々

- ①玉葱をみじん切りにし、バターで炒め冷ましておく。パン粉は牛乳でふやかしておく。ボールに挽肉を入れ、塩・胡椒・ナツメグ・ケチャップ・味の素を加え、粘りが出るまでよく混ぜ合わせる。
- ②冷ましておいた玉葱とパン粉を挽肉に加えしっかり混ぜ合わせて下さい。
- ③キノコはバターで炒め、デミソースに加えハンバーグといっしょに煮込めば出来上がりです。

キノコの煮込みハンバーグ



(料理協力/ホテルサンルート苫小牧・レストラン キャリオカ)



女性モニターによる試食会

従来は男性向けのボリューム感のあるお弁当が主流だったが、「ヘルシー志向の高まりを受け、これまでも商品開発を行ってきたが、今回は、試食会を通して主婦の方々の生の声を反映させた、より実践的な新商品。」と今田社長も自信をみせる。

今回、新商品の開発は消費者の情報発信サイトを運営する札幌市のコンサルタント会社「エルアイズ」(山本亜紀子社長)と提携し、女性客の新規開拓をテーマとして進められた。

苦小牧・室蘭エリアで弁当販売店を展開する「甚べい」(今田正義社長)が30代〜40代の女性をターゲットとした新商品を開発した。



(株)エルアイズ 山本亜紀子社長

女性の視点で開発された本格的ヘルシー弁当誕生。

苦小牧・室蘭エリアで弁当販売店を展開する「甚べい」が女性向け新商品を開発。

ご飯はすべてヘルシーな十八穀米。



女性試食モニターの花まるを頂いたふわふわジュース! チーズとろ〜りハンバーグ弁当



サクッと軽いキャベツ入りメンチカツがヘルシーな野菜たっぷり! バランス弁当



モニター調査でも人気の高かったおかずを集めた好楽中華弁当



(株)甚べい 今田正義社長



本紙裏面のプレゼント応募コーナーをご覧ください。甚べい様よりお弁当券(1,000円分を30名様)のプレゼントがあります。

エルアイズの運営サイト「主婦ラボ」の会員から意見を募り、苦小牧で30代〜40代の女性を中心に市場調査を行った。9月24日には、苦小牧市内の主婦を招いて20名で試食会を実施。

アンケートで寄せられた意見を元に、全体のボリュームを調整し、野菜や魚介類を中心におかずの種類を増やした彩り豊かなお弁当が完成した。

エルアイズ山本社長も「内容と価値感を両立させた定番商品としたい」と大きな期待をかける。

「ハンバーグ」「野菜」「中華」を中心とした3種類のお弁当は10月中旬発売予定。女性の視点で開発された本格的なヘルシー弁当に要注目だ。

今田社長は「今回の取り組みを生かし、今後も愛される弁当を開発していきたい」と話している。

※割引券ではございません。

カード提示でみそ汁Get!!

日専連パシフィック発行の日専連カードを提示するだけでみそ汁1杯サービス!!

※500円以上お買上げの方に限ります。
※カード名義人本人に限ります。
※日専連カードでお支払いは出来ません。

今せばい 全店で好評実施中!

日専連カード使えます!!

年賀はがきのご予約は日専連へ!!

予約受付は10月23日まで。

販売年賀はがき

- 無地: 50円
- 無地(インクジェット紙) 50円
- いろどり年賀(うぐいす/インクジェット紙) 50円
- いろどり年賀(もも/インクジェット紙) 50円

※商品により売切れの場合がございますので、予めご了承下さい。

いろどり年賀(うぐいす) いろどり年賀(もも)

●受付締切日 平成21年10月23日(金)迄

●予約方法 日専連パシフィックへお電話いただくか又は「とまこまい店」・「むろらん店」・「だて店」窓口にて注文枚数をお申し付け下さい。

●ご注文枚数 各年賀はがきのご注文は10枚単位でご注文下さい。

●支払い方法 日専連カードにてサインレス決済 ※現金でのお支払いはできません。

●請求方法 通常のカード利用分と同様、12月にご請求致します。 ※ポイント2倍セールには該当しません。

●お渡し ご注文頂きました年賀はがきにつきましては10月29日(木)より各店窓口にてお渡し致します。

ご予約・お問い合わせは... 0120-36-7755

●お問い合わせ/朝9:00~夜6:00(とまこまい店は夜7:00迄)・とまこまい店は土・日・祝日も営業(むろらん店・だて店は休み)

臨時休業

10月23日(金)、は機械定期点検の為午後3時にて窓口・ATMは閉店となります。

⚠平成21年10月23日(金)のみ弊社機械定期点検の為、大変ご迷惑をお掛けしますが「とまこまい店」「むろらん店」「だて店」窓口・ATMを午後3時にて閉店させて頂きます。

※キャッシングをご利用のお客様は

Hokuyo 北海道銀行 ともしん 室蘭信用金庫 伊達信用金庫 セブン銀行 ゆうちょう銀行 ATMでご利用頂けます。

おせちのご予約は日専連パシフィックへ

予告 11月中旬より予約受付開始

11月の請求書同封リーフにてご案内させていただきますので、もう少々お待ち下さい。

※写真はイメージです。

日専連パシフィック合併1周年記念企画

温泉バスツアー ご招待キャンペーン実施中!

抽選で
50名様を
ご招待!!

キャンペーン期間 平成21年**8/15(土)~10/31(土)**まで

キャンペーン期間中、日専連カードでお買い物
頂いた方の中から自動抽選で50名様を
「**登別グランドホテルバスツアー**」に
ご招待! (*カードご利用金額・ご利用店舗の制限はありません。)

*バスツアーは、平成21年11月末頃実施予定です。
*当選者の発表は、11月初旬ご招待状の発送をもって発表にかえさせていただきます。



温泉に浸かって
日頃の疲れを癒そう!



好評
実施中!!

日専連パシフィック
合併1周年記念企画

第2弾は、ポイント2倍が
ナント!17日間!!

ポイント2倍セール スペシャルウィーク



日専連カードならポイントが**ポンポン**貯まります!

いよいよ終了間近!
ご利用はお早めに!!

第2弾 **10/15(木)~10/31(土)**

日頃のご愛顧に感謝を込めて、ポイント2倍セール ロングラン企画実施中!!

毎月5日・15日・最終日曜日に実施している2倍セールは、通常通り実施致します。

*通常時、ポイント2倍とならない店舗(JCB、DC・VISA加盟店、NCむろらん加盟店、新聞購読料、ほくでん電気料金、携帯電話通話料金、ETCご利用分等)については、当セール期間中においても2倍とはなりません。詳しくは、当社までお問い合わせ下さい。
*10月の「15日」「最終日曜日」にご利用いただいても「ポイント4倍」にはなりません。

⚠️ **いつもとココが違います!**

※スペシャルウィーク期間は限定対象店でのみの実施となっております。通常の「ポイント2倍セール」とは異なり、大型店等は対象外となっておりますのでご注意ください。除外店については、下記をご覧ください。

●**スペシャルウィーク除外店**(ポイント2倍セールスペシャルウィーク期間に限り、下記掲載店は2倍セールの対象となりません。(但し、15日・最終日曜日は対象となります。))

大型店・スーパー コンビニ	イオン北海道・イトーヨーカドー・ジャスコ・長崎屋 グルメシティー・ポスフル・セイコーマート	コンタクト スタンド	コンタクトプラザ苫小牧 イデックス・伊藤忠燃料・エッソ石油・コスモ石油 JOMO石油・新日本石油・ホクレンSS・モービル石油
食料品	イトーヨーカドー食料品・ジャスコ食料品 長崎屋食料品・ポスフル食料品・ビッグハウス ラルズ・やすや・コープさっぽろ食料品	レジャー施設	みゆうじっくはうす歌屋
衣料品	AOKI・ikka・鈴丹・セントエリーネ タカキュー・ユニクロ・ライトオン ラスコリナス・良品計画・コープさっぽろ	ホテル・温泉	いとの湯
家電製品	ケーズデンキ・ヤマダ電機・ベスト電器	リサイクル	OFF HOUSE・HARD OFF
家具・インテリア	ニトリ	引っ越し	アート引越センター
スポーツ用品・釣具	ゴルフ5・スーパースポーツゼビオ スポーツオーソリティ・フィッシュランド	飲食店	荒狗路苫小牧店
時計・眼鏡・貴金属	エステル・エリザベス宝石・ドクターアイズ メガネプラザ苫小牧	靴・バッグ	ABCマート・チヨダ・東京靴流通センター・ニューステップ
		書籍	ワンダーグー
		燃料・給湯器具	住商第一石油ガス・北海道ガス
		薬・化粧品	ツルハドラッグ・DHC

まだ日専連カードをお持ちでない方がいらっしゃいましたら、右上の受付用紙で今すぐご紹介下さい!

日専連カードは他社カードより
ポイントがポンポン貯まります。

日専連カード新会員ご紹介キャンペーン実施中!!

10/31迄

あなたのご家族・ご友人を日専連にどしどし紹介して下さい!!



新会員様をご紹介で今なら合わせて

3,000円分のポイントプレゼント!!



新規ご紹介で

- ご紹介者様に**2,000円分**のポイントプレゼント!
- ご入会者様に**1,000円分**のポイントプレゼント!



自薦もOK!

- ご入会者様が**3,000円分**のポイントを独り占め!

さらに

新規ご成約いただいた方の中から

**抽選で50名様を
登別グランドホテル
バスツアーにご招待!!**



※バスツアーは平成21年11月末頃の予定です。

カード会員 入会のめやす

- 18歳以上70歳未満の方
- 胆振管内にお住まいの方
- ご自宅にて電話連絡を取れる方
- 同一企業に1年以上勤務され毎月一定収入のある方(但し学生、新卒者、主婦の方は、この限りではありません。)

新会員ご紹介受付用紙

ご紹介者	フリガナ			
	お名前			
	お住所			
お電話	自宅() - 携帯 - -			

ご紹介受付は
カンタン!!

ご入会いただける方には日専連より入会申込書をお送り致します。

通話料無料の
0120-36-7755

または
本用紙をFAXして下さい。
(0144) 32-6639

ご入会者	フリガナ			年齢() 歳
	お名前			
	お住所			
お電話	自宅() - 携帯 - -			

※ご紹介者(自薦の場合はご自身)のお名前、ご住所を必ずご記入下さい。 ※ご入会いただける方には、予め了解を取っていただきますようお願いいたします。

(キリトリ線)

日専連ETCカードのお申込みは日専連カードをお持ちのお客様が対象となります。
日専連カードをまだお持ちでない方はこちら!!

ポイントがトク!!な日専連ETCカード お申込み好評受付中!!



日専連ETCカードのメリット

おトク1 入会金・年会費 **無料!**

おトク2

ポイント倶楽部 SUPER
スゴイ!! ETCカード
ご利用金額 **200円毎に**
1ポイントプレゼント!!

さらに **プラス**

高速道路会社での
サービスも受けられるので
ダブルで**おトク!!**

日専連ETCカード申込書

お申込日 平成21年 月 日

私は、日専連ETCカードを申し込みますので、カードの発行をお願いします。
またETCカード発行時に同封のETCカード会員規約を承認の上、カードを利用します。

日専連パシフィック 御中

カードNo []

お手持ちの日専連カードのこの番号をご記入下さい。

ETCカードお申込み記入欄

記入もれのないようにお願い致します。

⚠必ず、日専連カード名義人ご本人様のお名前をご記入下さい。

フリガナ				大正	年	月	日
日専連カード ご名義人 (自署)	印			昭和	年	月	日
ご自宅 住所	アパート・公団・社宅の場合は名称・号棟・室番号までご記入ください。						
電話	自宅	[] [] [] [] [] []	携帯	[] [] [] [] [] []			



⚠日専連ETCカードの発行には、申込書到着後、多少お時間を頂きますのでご了承下さい。(通常3週間程度)

日専連ETCカードのお申込みは日専連カードをお持ちのお客様が対象となります。
まだ日専連カードをお持ちでない方は日専連カードのお申込みをお願い致します。
日専連カードをまだお持ちでない方
上記紹介キャンペーンで
申し込むととってもおトクです!!

お申込み方法
●ご記入頂いたETCカード申込書は
①日専連パシフィック各店窓口へ直接ご持参頂くか ②下記までご郵送下さい。
郵送先: 〒053-0022 苫小牧市表町3-2-11 日専連パシフィックETC申込係

お問い合わせは... 0120-36-7755まで

飛行機が大好きだった元スチュワーデスの彼女は 今は、憧れのパイロットになって自在に大空を駆け回る。

始まりは2006年の秋だった。

仕事帰りに通りがかった苫小牧の樽前海岸に舞う数機のパラグライダーを発見。吸い込まれるように車を走らせ、気がつくと私はその海岸にたっていたという西村貢実子さん。その場でタンDEM飛行まで体験してしまう。元々空を飛ぶことが大好きで、元東亜国内航空のスチュワーデスとして羽田空港をベースに全国を飛び回っていた。旅客機の仕事から離れてもやはり空を飛ぶ魅力は忘れられなく、いつかまた大空を飛びたいと思っていた。

そんな貢実子さんにとって、目の前に現れたパラグライダーは、猫にマタタビ的な感じ。痺れてしまう。

このとき樽前海岸で知り合った、滝野浩さん(貢実子さんが所属する白老フライングクラブの副会長で、教官も務める)とお話ししていると「実は僕は、ウルトラ



ウルトラライトプレーン(ULP)を自ら操縦して大空を駆け回る、西村 貢実子さん(1961年生まれ、室蘭市在住)

思い通りに操縦できたときの達成感がたまらない。
大空の風と流れる風景が日常のすべてを吹き飛ばす。



こだわりの Hobby

ライトプレーンという、超小型機もやっているんだけど一度乗ってみないと誘われる。勿論即OK。完全に大空の虜になっていた。

「私の今の仕事は、母子自立支援という、福祉系の仕事なんです。深刻な悩み相談も多く、私自身がそのストレスで悩んでしまうことも多かったです。でも、空を飛ぶとすべてがリセットされ、フレッシュな気持ちでまた仕事に臨むことができるんです。」彼女にとって、この高度5000フィートの空の旅は唯一無二の大切な存在となっている。

ライセンスや体験飛行など、興味のある方はクラブまでお問い合わせください。

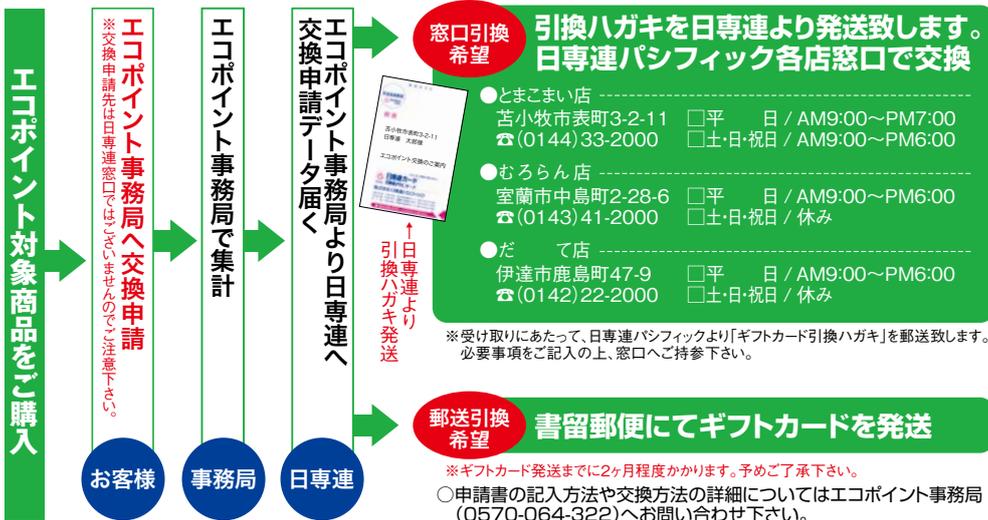
問い合わせ／白老フライングクラブ
会長／鶴野良雄(千歳市錦町2-16-1)
電話／0123-27-4512
携帯／090-33397-5416



グリーン家電の『エコポイント』で 日専連ギフトカードと交換できます。

エコポイント 交換商品

【日専連ギフトカード】が届くまでの流れ



■エコポイント商品コードについて

※下記パターンのみ・組み合わせ自由

●当社事業者コード「A083」

当社窓口手渡しの場合

エコポイント数	日専連ギフトカード	商品コード
3,000点	3,000円分	122
5,000点	5,000円分	12201
10,000点	10,000円分	12202
20,000点	20,000円分	12206

郵送の場合

エコポイント数	日専連ギフトカード	商品コード
3,400点	3,000円分	12203
5,400点	5,000円分	12204
10,400点	10,000円分	12205
20,400点	20,000円分	12207

例えば 25,000点で郵送引換の場合は、**20,400点(12207)+3,000点(122)**で郵送引換できます。



人口わずか2人の日本一小さな村「ほのぼの村」

Enjoy



壮瞥町から登別へ向かう道々2号線沿いオロフレ峠のふもとに、緑豊かな自然に囲まれた赤い屋根の1軒の農家が見えてくる。村長の小山内登さんと奥様の栄子さんが営む「農家&カフェほのぼの村」だ。たった2人で築き上げられた日本一小さな村は、優しさで満たされた日本一小さな村は、優しさとたくましさで満たさあふれている。

農園では、化学肥料や農薬を使用しない有機農法で、アスパラを主に様々な野菜やベリー類、ハーブが栽培されず、すべて通信販売で売られているが、カフェでも直接買うことができます。2

人の愛情いっぱい育てられた野菜は全国から注文が届き、生産が追いつかないほどだ。月々木曜日は畑仕事に精を出す



地図には載らない小さな村の手作りカフェでスロウな時間を。



満たされたスロウな時間が流れる



様々なベリー類が栽培されている



とれたての野菜を買うことができる



農園自慢の素材を使ったケーキ(200円)とハーブティー(400円)



農家&カフェ ほのぼの村

壮瞥町字弁慶196-12 □営業/金・土・日のみ営業 10:00~17:00
☎0142-65-2510 □定休日/11月中旬から2月末まで休業(3月より営業)



村長夫人の小山内栄子さん

し金く日曜日はカフェを営業。農園で栽培したベリーや野菜を使った手作りケーキとハーブティーで村を訪れるお客様をおもてなししている。

小山内さんは54歳で脱サラ、農業研修・職業訓練所で建築を学ぶなどして憧れの就農を果たす。カフェの内装は自身による手作りというからそのこだわりと熱意はすごい。

オープンから2年半「健康は健康な食材から」をテーマに今は、新たに手作りの鶏小屋でヒナを飼育中。来春からはこだわりの自然卵が目見えする予定だ。この卵を使ったケーキや料理が楽しめる来月が今からとても楽しみだ。



話題作も続々! 今月のピックアップ。

シネマ情報

お問い合わせ先

■ディノスシネマズ苫小牧
☎0144-52-1201
苫小牧市柳町3丁目1番20号 イオン苫小牧SC内2階

■シネマトーラス
☎0144-37-8182
苫小牧市本町2丁目1番11号

映画館(ディノスシネマズ苫小牧シネマトーラス)で
日専連カードを提示すると200円割引で入場できます!
※日専連カード1枚につき1名様迄有効



私の中のあなた

ディノスシネマズ苫小牧にて10/9(金)より上映

アナ11歳。私の命はオーダーメイド。白血病の姉を救うために生まれてきた。でも、今、私はその運命に逆らって大好きな姉の命を奪おうとしている。「もう姉のドナーにはならない。」両親に訴訟を起こしたその決断の裏には、驚くべき真実が隠されていた。家族とは? 愛情とは? 生きるとは? 「きみに読む物語」の監督が贈る、世界中が泣いた空前のベストセラー待望の映画化!



ココ・シャネル

シネマトーラスにて10/中旬より上映予定

世界で最も有名なブランドのひとつである「シャネル」。そのスタートは、ひとりの女性の孤独と情熱からだった。修道院の孤児として育ちながらも、酒場の歌手、帽子デザイナー、そしてファッション界を牽引するデザイナーとしてキャリアアップしていったココ。彼女の「スタイル」はいまなお、すべての女性の憧れである。現実と虚構の間で揺れ動く、ココ・シャネル像。彼女の本当の姿を映し出した真実の物語。



全道ゲオディノスチェーン共通映画鑑賞券 (ディノスシネマズ苫小牧、シネプレックス室蘭劇場等にてご利用できます。)



大人ペアチケット 2,600円
親子ペアチケット 2,100円
1枚ご購入される場合
大人1,300円・小人800円

恵庭・東宝シネマ8共通映画鑑賞券 (とまこま店のみで販売)
※チケット料金は上記全道ゲオディノスチェーン共通映画鑑賞券と同額となります。



ディノスシネマズ苫小牧
シネマトーラス
映画券を各5名様へプレゼント!!

※プレゼントの応募方法は、裏面の応募方法コーナーをご覧ください。

日専連パシフィック会員様限定の《お得な》宿泊プラン 温泉宿泊パック

北海道・登別温泉 登別万世閣

■宿泊日 平成21年11月30日(月)まで
除外日:10/10~11、11/21~22

1泊の宿泊代、夕食(バイキング)、朝食(バイキング)、サービス料・税金すべてコミコミ!!

ポッキリ価格! **8,000**円~ (税込)

大人お一人様 平日泊 2~5名様1室(和室)の場合

宿泊料金(お1人様)

		大人	小人(小学生)	小人(3歳~6歳)
2~5名1室 和室	平日宿泊	8,000円	5,600円	4,000円
	休前日宿泊	9,500円	6,650円	4,750円

※2名1室の場合、小人料金はございません。

●幼児(3歳未満)の入館料は無料となります。小学6年生(12歳)までは子供料金となります。

季節の美味を揃えたシェフ自慢の料理と、温泉情緒溢れる名湯でやすらぎの時間を満喫。



作りたてが楽しめるオープンキッチンバイキング。

北湯沢温泉郷

湯元第二 湯水亭

■宿泊日 平成22年1月31日(日)まで
除外日:12/29~1/3

1泊の宿泊代、夕食(バイキング)、朝食(バイキング)、サービス料・税金すべてコミコミ!!

ポッキリ価格! **7,000**円~ (税込)

大人お一人様 平日泊 3~6名様1室(和洋室)の場合

宿泊料金(お1人様)

		大人	小人(小学生)	小人(3歳~6歳)
2名1室 和洋室	平日宿泊	7,500円		
	休前日宿泊	8,500円		

※2名1室の場合、小人料金はございません。

温泉ビーチに夢がわく、新感覚リゾートを堪能。



●入館料は幼児(0~1歳)は無料、2歳2,625円、3歳~小学校6年生(12歳)迄は子供料金となります。

《共通項目》

- お支払いは、日専連本支店窓口にて日専連カードに限らせていただきます。
- お支払いの際、宿泊クーポンをお渡しいたします。
- 空室状況により予約できない場合があります。

- 宿泊当日のお申込はできませんのでお早めにお申込下さい。
- お得な価格となっておりますので割引券・金券等のご利用はできません。

キャンセル料		
前日 20%	当日(チェックイン前) 50%	チェックイン後 100%



お申し込み
お問い合わせは...

とまこまい店 / Tel(0144) 33-2000
むろらん店 / Tel(0143) 41-2000
だて店 / Tel(0142) 22-2000

P.VIE [ピー・ヴィー]



プレゼント応募方法コーナー



- ①QUOカード
- ②第一洋食店お食事券
- ③甚べいお弁当券
- ④ディノスシネマズ苫小牧映画券
- ⑤シネマトーラス映画券

- 応募方法: 官製ハガキに住所・氏名を明記し、上記よりご希望のプレゼント商品名、P.VIE(ピー・ヴィー)に対するご意見ご感想などを添えて下記までご応募下さい。
- 応募先: 〒053-0022 苫小牧市表町3-2-11 日専連パシフィックP.VIE 10月号プレゼント係
- 応募締切: 平成21年10月31日(土)当日消印有効
- 当選者の発表は、商品の発送をもってかえさせていただきます。

発行

日専連パシフィック

- とまこまい店 〒053-0022 苫小牧市表町3-2-11 ☎(0144) 33-2000 FAX.32-6639
□平日 / AM9:00~PM7:00
□土・日・祝日 / AM9:00~PM6:00
- むろらん店 〒050-0074 室蘭市巾島町2-28-6 ☎(0143) 41-2000 FAX.45-1769
□平日 / AM9:00~PM6:00
- だて店 〒052-0024 伊達市鹿島町47-9 ☎(0142) 22-2000 FAX.23-3512
□平日 / AM9:00~PM6:00